



AAE 2101

147299
RCC 254785

13406

Sintaxis doliente

CRISTIAN GÓMEZ

Suele ser la síntesis, sobre todo en estos tiempos virtuales donde el tiempo se nos pasa de largo a cada segundo, una virtud muy celebrada en razón de la siempre necesaria economía de palabras. Cito, entonces, para entrar en el ámbito que nos propone el libro *Poemas renales*, de Jorge Torres (Valdivia, 1948), a Oscar Galindo y David Miralles, quienes señalan con lucidísima exactitud que este poemario (...) "recoge una nueva zona de su escritura caracterizada por un lenguaje arcaizante, de sintaxis distorsionada y apelativa, en que la experiencia del dolor y el sufrimiento provoca una escóptica búsqueda de Dios. El resultado de prueba de la experiencia vivida por el hablante, le lleva a buscar ordenadamente un principio de ordenamiento, mas persiste en su lenguaje y su visión la presencia del abandono".

Viaje de ida y vuelta

Lo interesante de las

palabras de Galindo y Miralles no es sólo la justeza de su mirada en torno al libro de Torres, sino que también la agudeza que demuestran para desdiciarlo claramente respecto de la obra anterior de Jorge Torres (*Recorso de anparo. Palabras en deseso y Graves, levas y fuera de peligro*, de 1975, 1978 y 1979, respectivamente), todavía dependiente del mundo lírico, distante que el mismo Torres había comenzado ya en 1991 con un libro absolutamente inclassificable: un trío de discursos de carácter público titulado *Poemas esconstrados y otros Pro-textos*. Y esa separar aguas, esta delimitación de un espacio propio ha llevado a que la escritura de Jorge Torres se distinga con notable peculiaridad del total de la poesía que hoy en día se está produciendo en nuestra patria. Estos poemas inauguran un nuevo espacio, se distancian del resto no para cerrar un lugar desde el cual hablar — desde el cual hacer poesía — sino para acceder a otro: el particularismo terreno que ocupa la poesía de Torres,

quien a través de un decir añejado por el tiempo, crea sin embargo una nueva forma del decir. Lo que sorprende, entonces, en este poemario del valdiviano, es que al mismo tiempo que funda una nueva lengua al interior de nuestro español de Chile (con su ya mencionada sintaxis descoyuntada y sus giros arcaicos), riesgo que comparte con otros poetas como Ferrás, Martínez, Maquieira o Morales, por sólo dar algunos ejemplos. Se vale, también, de un uso desenfadadamente coloquial de nuestro idioma, el cual junto al recurso del humor establece un viaje de ida y vuelta entre una lengua, extranjera y autorreferencial plegada sobre sí misma y un uso mucho más cotidiano del lenguaje. Es decir, un movimiento pendular entre la

fe y la incredulidad en sus propios materiales, entre la posibilidad de entregar con alguna claridad un mensaje de perseverancia ante la experiencia del dolor y el escepticismo frente a la improbable transparencia de las palabras.

Con un pie en la tumba y el otro a punto de dar el paso final, estos poemas no son un saludo a un optimismo gratuito o ingenuo, son la invitación a un grado lúcido de resistencia y dignidad, de solidaridad ante el dolor propio y de los otros: "Yo, motivado por el puro interés de la pasión que aún me anima, / (de cualquier modo, no os preocupéis, no os defraudaré). / RESISTIR hasta nuevo aviso".

Claramente, el tema de la muerte no es nada nuevo al interior de la poesía chilena, pero enfrentarlo de la manera, a ratos impredecible, que Jorge Torres lo hace en estos *Poemas renales*, es lo que me parece sobresaliente, porque a este enfrentamiento

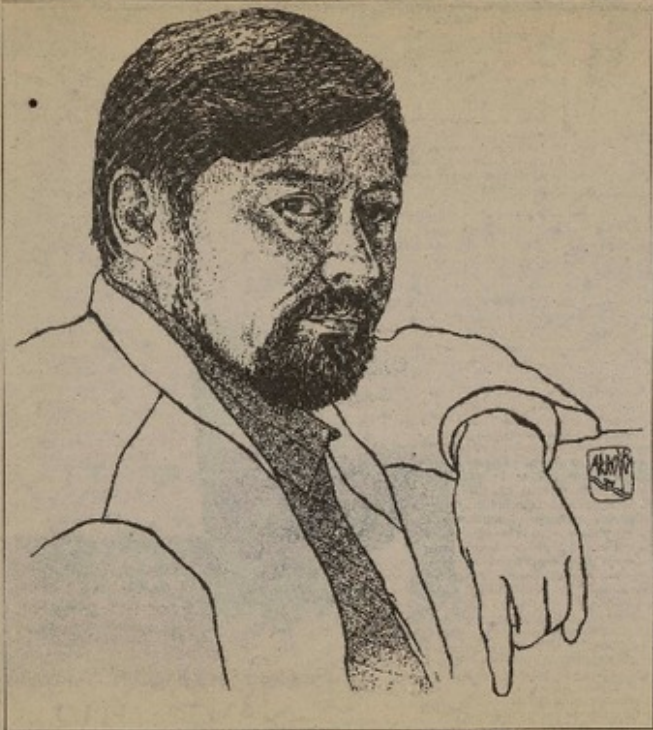
Jorge Torres
Nierengedichte

1997

Poemas renales.
Jorge Torres. El Rel-
trón/Barba de Palo
editores, Valdivia
1992, 67 páginas.

148

J O R G E
**POEMAS
RENALES**
T O R R E S



Jorge Torres, a través de un decir añejado por el tiempo, crea una nueva forma del decir. Lo que sorprende, entonces, en este poemario, es que al mismo tiempo que funda una nueva lengua al interior de nuestro español de Chile, se vale, también, de un uso desenfadadamente coloquial de nuestro idioma, el cual establece un viaje de ida y vuelta entre una lengua extranjera y autorreferencial plegada sobre sí misma.

Sintaxis doliente [artículo] Cristián Gómez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Gómez, Cristián

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Sintaxis doliente [artículo] Cristián Gómez. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile